



Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing



Índice

Indicaciones de seguridad	2
Volumen de suministro.....	3
El micrófono 	4
Puesta en funcionamiento	6
Conexión del micrófono	6
Uso diario.....	7
Desmontaje del cesto de registro	7
Ajuste de la característica direccional (ovalada/extra-ovalada)	8
Ajuste de la sensibilidad	9
Activar/desactivar el filtro de ruido de pasos	10
Posicionamiento del micrófono	11
Vista general de las aplicaciones del micrófono	12
Cuidados y mantenimiento.....	14
Especificaciones técnicas.....	15
Diagramas polares y de frecuencias	16
Declaración del fabricante	18

¡Ha tomado la decisión acertada!

Este producto Sennheiser le convencerá durante años por su fiabilidad y su manejo sencillo. Sennheiser lo garantiza con su buen nombre y su competencia, adquirida a lo largo de más de 60 años como fabricante de productos electroacústicos de alta calidad. Dedique un poco de tiempo a leer estas instrucciones. Queremos que pueda empezar a disfrutar de esta técnica cuanto antes de manera sencilla.

Indicaciones de seguridad

- ▶ Lea la totalidad de estas instrucciones atentamente antes de utilizar el aparato.
- ▶ Conserve las instrucciones para usos posteriores, de modo que estén en todo momento a disposición de todos los usuarios.
- ▶ En caso de entregar el aparato a terceros, adjunte siempre también las instrucciones de uso.

Uso previsto del equipo

Para el uso conforme a lo previsto, es necesario

- leer y comprender el contenido de este manual de instrucciones, prestando especial atención al capítulo "Indicaciones de seguridad".
- el uso del aparato en las condiciones de servicio y únicamente de la manera descrita en las instrucciones.
- que trate el aparato con cuidado y lo guarde en un lugar limpio y limpio de polvo.
- que no exponga el aparato a temperaturas extremadamente bajas ni extremadamente altas.
- que proteja el aparato frente a la humedad. La penetración de agua en la carcasa del aparato puede causar un cortocircuito y destruir el aparato. Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.

No abra la carcasa del micrófono por cuenta propia. La garantía se suspende para los aparatos que fueron abiertos de forma no autorizada por los clientes.

Se consideran usos no previstos cualquier uso del micrófono no descrito en este manual.

Volumen de suministro

- 1 Micrófono 965
- 1 Pinza de micrófono MZQ 800
- 1 Funda
- 1 Instrucciones de uso
- 1 Tarjeta de garantía

El micrófono 965

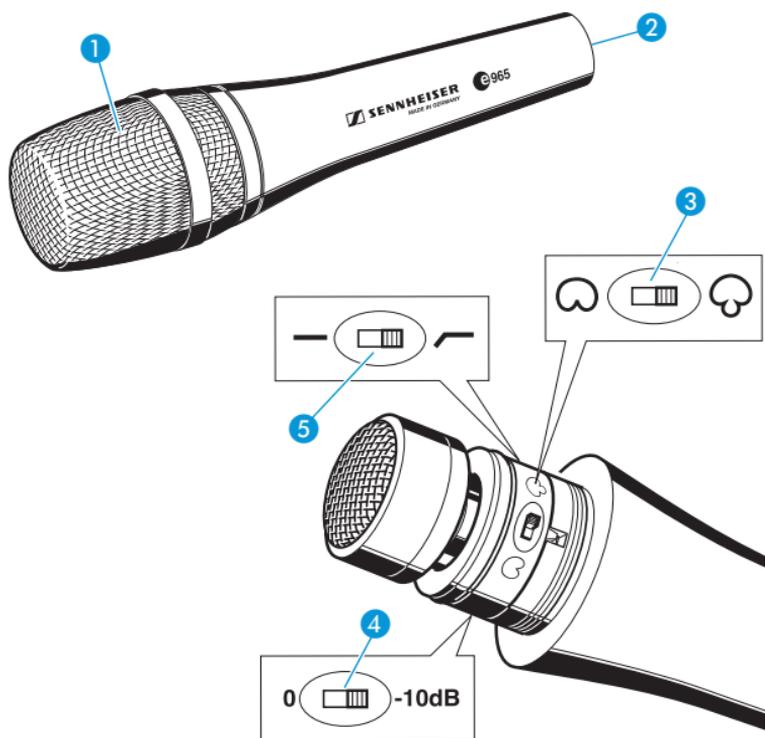
El 965 es un micrófono de condensador auténtico profesional para canto, que marca nuevas pautas con respecto a la calidad y el sonido. Su amplia dinámica y su marcada respuesta de frecuencia aseguran una excelente calidad de la señal con una alta potencia y ausencia de distorsiones. La característica direccional conmutable (ovalada/extra-ovalada) garantiza la máxima flexibilidad y una excelente seguridad contra acoplamientos.

La sólida carcasa metálica ofrece una protección eficaz para el micrófono en las condiciones duras durante giras, mientras que la posición antigolpes de la cápsula del micrófono reduce eficazmente los ruidos de manejo.

Características

- Micrófono de condensador auténtico profesional para canto
- Sistema de membrana grande en conmutación de baja frecuencia
- Sonido potente y de resolución fina
- Excelente seguridad de feedback
- Característica direccional conmutable (ovalada/extra-ovalada) gracias a la técnica de doble membrana
- Reducción de graves conmutable
- Preatenuación conmutable (-10 dB)
- Supresión óptima de ruidos de agarre gracias al apoyo de vibraciones integrado
- Protección del micrófono integrada de varios niveles
- Extremadamente robusto para el duro uso en el escenario

Vista general del producto



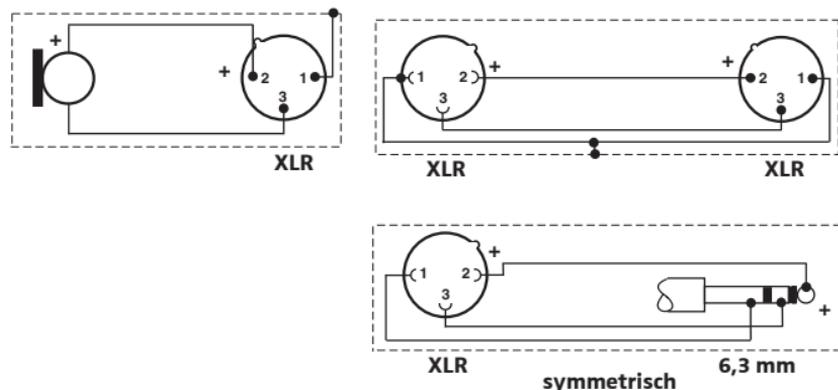
- 1 Rejilla
- 2 Hembrilla XLR-3
- 3 Interruptor de la característica direccional
- 4 Interruptor de la sensibilidad
- 5 Interruptor del filtro de ruido de pasos

Puesta en funcionamiento

Conexión del micrófono

- ▶ Conecte el micrófono a la Hembrilla XLR-3 ② con un cable de micrófono XLR al amplificador del micrófono. El amplificador del micrófono debe suministrar 48 V de alimentación fantasma.

Asignación de terminales XLR-3



Uso diario

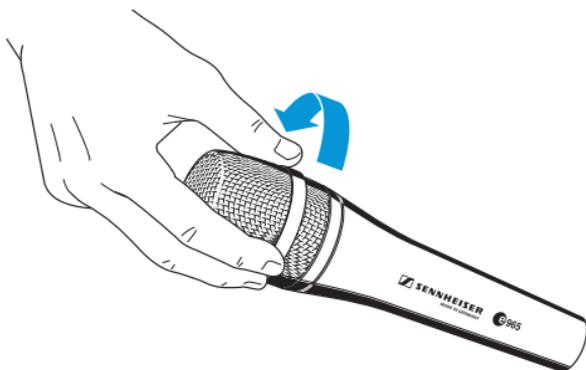
¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de daños en el aparato!



Los interruptores del aparato se pueden dañar si intenta accionarlos con herramientas.

- ▶ Los interruptores del aparato deben accionarse **únicamente** con los dedos.

Desmontaje del cesto de registro



Desenrosque la rejilla para acceder a los siguientes interruptores protegidos contra la humedad:

- Interruptor de la característica direccional **3**
- Interruptor de la sensibilidad **4**
- Interruptor del filtro de ruido de pasos **5**

Ajuste de la característica direccional (ovalada/extra-ovalada)

El 965 ofrece la posibilidad de ajustar de manera óptima la característica direccional para la aplicación respectiva.

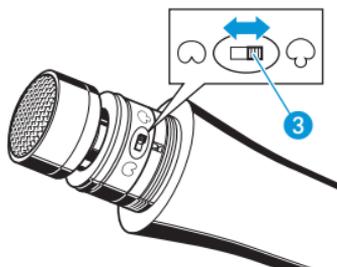
La característica direccional más frecuente para megafonía en directo es la ovalada. Proporciona al cantante gran libertad de movimiento y también capta muy bien el sonido que llega lateralmente. Por eso también es adecuado para registrar varios cantantes simultáneamente, por ejemplo en coros.

La extra-ovalada concentra con más intensidad que la ovalada, por lo que capta menos el sonido que llega lateralmente. Por tanto, es ideal para el registro selectivo de una fuente de sonido en un entorno ruidoso. El solapamiento de instrumentos en el escenario se reduce claramente. Seleccione esta característica direccional si desea conseguir la máxima capacidad de imposición de la voz en un escenario ruidoso.

- ▶ Con el Interruptor de la característica direccional **3** seleccione el ajuste que desee:

☉ : ovalada

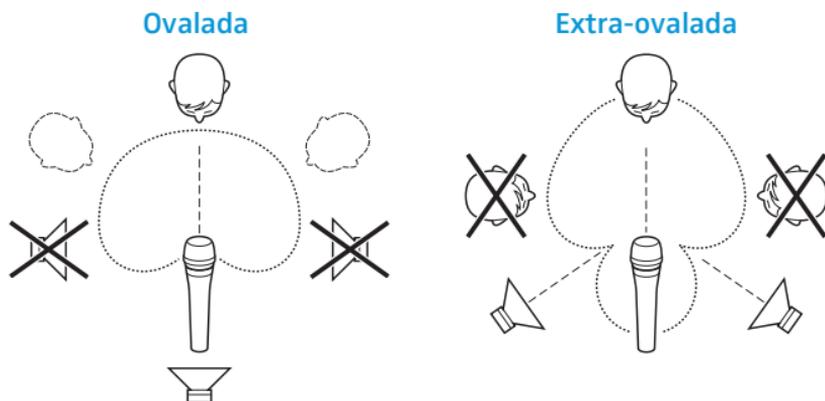
☉ : extra-ovalada



Notas:

Coloque los altavoces del monitor en la zona angular de mayor extinción del micrófono (ovalada: 180°; extra-ovalada: 135°) para evitar acoplamientos y solapamientos.

Seleccione también la característica direccional de acuerdo con el número y la posición de los altavoces del monitor.



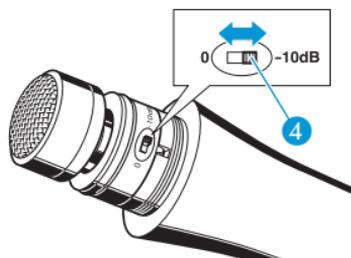
Ajuste de la sensibilidad

En caso de que las señales muy fuertes provoquen distorsiones en el micrófono o en el preamplificador del micrófono conectado a continuación, puede reducir la sensibilidad. La reducción es de 10 dB.

- ▶ Con el Interruptor de la sensibilidad ④ seleccione el ajuste que desee:

0: Ninguna reducción

-10 dB: Reducir la sensibilidad



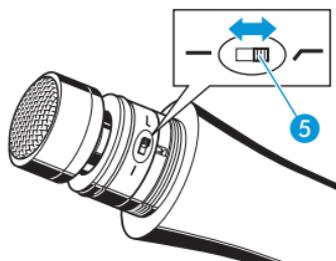
Activar/desactivar el filtro de ruido de pasos

Para suprimir interferencias como ruidos explosivos o de viento, active el filtro de ruido de pasos.

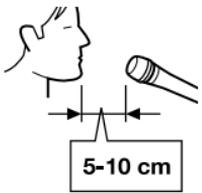
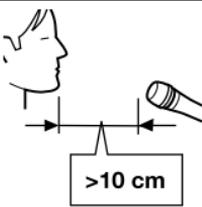
- ▶ Con el Interruptor del filtro de ruido de pasos 5 seleccione el ajuste que desee:

— : Filtro de ruido de pasos desactivado

⎓ : Filtro de ruido de pasos activado



Posicionamiento del micrófono

Posicionamiento	Sonido resultante	Comentario
 <p>Un perfil de una cabeza humana con un micrófono colocado muy cerca de la boca.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • mucho efecto de proximidad (mucho bajo/tono fundamental) • sonido potente y directo 	<p>muy bajo solapamiento de otras fuentes de sonido</p>
 <p>Un perfil de una cabeza humana con un micrófono a una distancia de 5-10 cm. Una línea con flechas indica la distancia y un recuadro contiene el texto '5-10 cm'.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • menos efecto de proximidad (menos bajo/tono fundamental) • mayor proporción espacial, sonido más natural y equilibrado 	<p>mayor solapamiento de otras fuentes de sonido</p>
 <p>Un perfil de una cabeza humana con un micrófono a una distancia de más de 10 cm. Una línea con flechas indica la distancia y un recuadro contiene el texto '>10 cm'.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • apenas hay efecto de proximidad (poco bajo/tono fundamental) • mucha proporción espacial, sonido indirecto 	<p>mucho solapamiento de otras fuentes de sonido</p>

Si se producen crepitaciones se puede solucionar colocando el micrófono un poco lateral, no directamente delante de la boca.

Vista general de las aplicaciones del micrófono

Aplicación \ Modelo	Modelo													
	e901	e902	e904	e905	e906	e908B	e908B ew	e908D	e908T ew	e912	e912 S	e914	e935/e945	e965
Canto													x	x
Coro										x		x		
Estudio, instrumentos acústicos					x					x		x		
Orquesta												x		
Trompeta, trombón			x			x			x					
Saxofón			x			x	x							
Guitarra acústica												x		
Bajo acústico												x		
Amplificador de guitarra					x									
Amplificador de bajo		x												
Leslie	x	x	x	x										
Piano, piano de cola										x		x		
Kick Drum	x	x												
Snare Drum			x	x	x			x						
Tom suspendido			x	x	x	x		x						
Tom a tierra	x	x	x	x	x			x						

Aplicación	Modelo													
	e901	e902	e904	e905	e906	e908B	e908B ew	e908D	e908T ew	e912	e912 S	e914	e935/e945	e965
Congas			x		x	x		x						
Platillos												x		
Percusión			x	x	x	x		x				x		
Aéreo														
Mesa de conferencias, altar										x	x			
Púlpito de orador										x	x			
Escenario de teatro										x	x			

Cuidados y mantenimiento

¡PRECAUCIÓN! La presencia de líquido puede destruir el sistema electrónico del aparato!

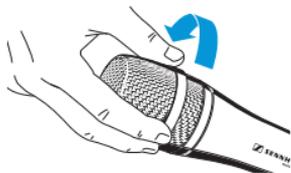


El líquido penetra en la carcasa del equipo y puede causar un cortocircuito en el sistema electrónico.

- ▶ Limpie el aparato sólo con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto disolventes o detergentes.

Limpie de vez en cuando la rejilla del micrófono:

- ▶ Desenrosque la Rejilla ① del micrófono (ver "Desmontaje del cesto de registro" en la página 7).



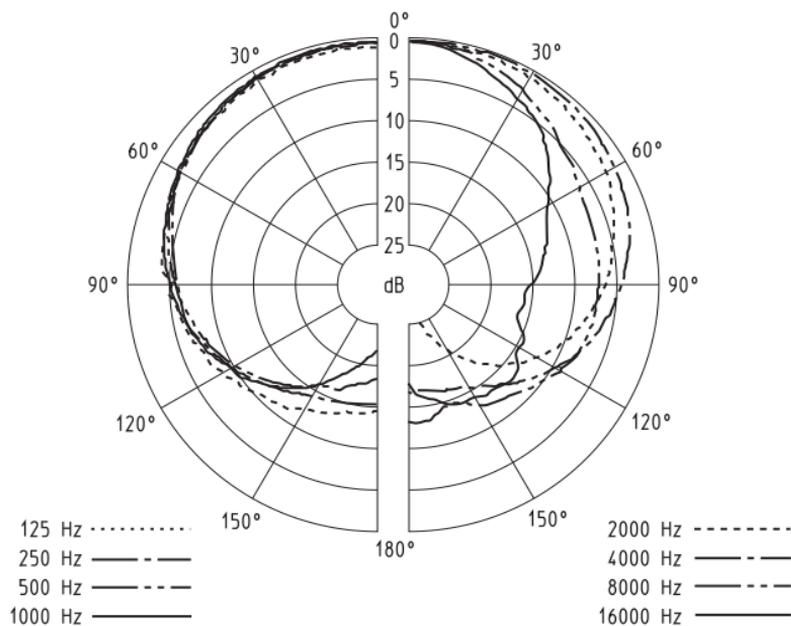
- ▶ Quite la espuma protectora de la Rejilla ①.
- ▶ Limpie el interior y el exterior de la rejilla del micrófono con un paño ligeramente humedecido.
- ▶ Vuelva a colocar la espuma protectora en la Rejilla ①.
- ▶ Vuelva a enroscar la Rejilla ① en el micrófono.

Especificaciones técnicas

Principio de conversión	Micrófono de condensador con membrana doble polarizado externo
Diámetro de la membrana	25,4 mm/1"
Margen de transmisión	de 40 a 20.000 Hz
Característica direccional	Conmutable ovalada/extra-ovalada
Sensibilidad en la utilización en campo libre sin carga (1 kHz)	7 mV/Pa
con preatenuación	2,3 mV/Pa
Impedancia nominal	aprox. 50 Ω
Impedancia terminal mín.	1 K Ω
Nivel límite de presión acústica con 1 kHz	142 dB
con preatenuación	152 dB
Nivel de ruido de sustitución Según curva A DIN IEC 651	21 dB
Alimentación fantasma	48 V/3,5 mA
Conector	XLR-3
Gama de temperaturas	de 0 °C a +40 °C
Peso	396 g
Dimensiones	∅ 48 x L 199 mm

Diagramas polares y de frecuencias

Diagrama polar ovalada



Respuesta de frecuencia ovalada

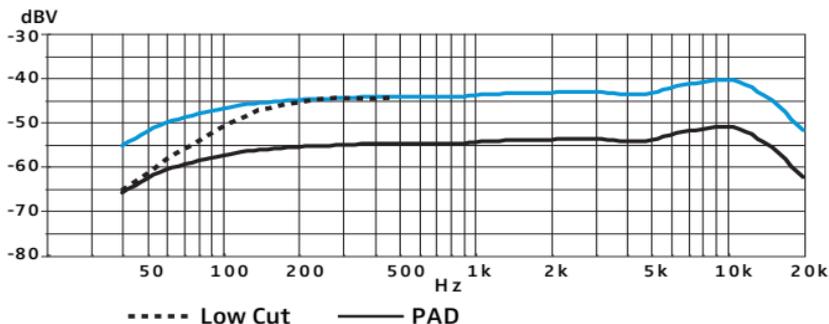
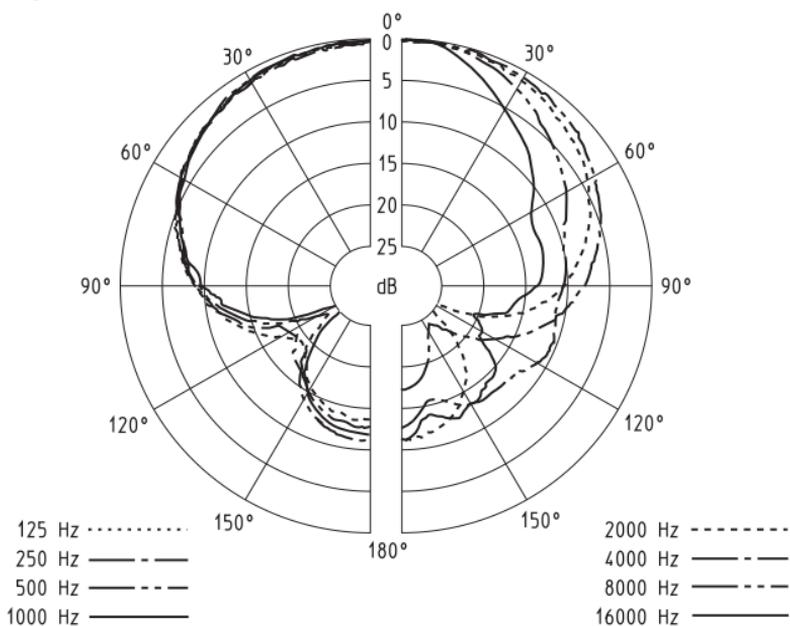
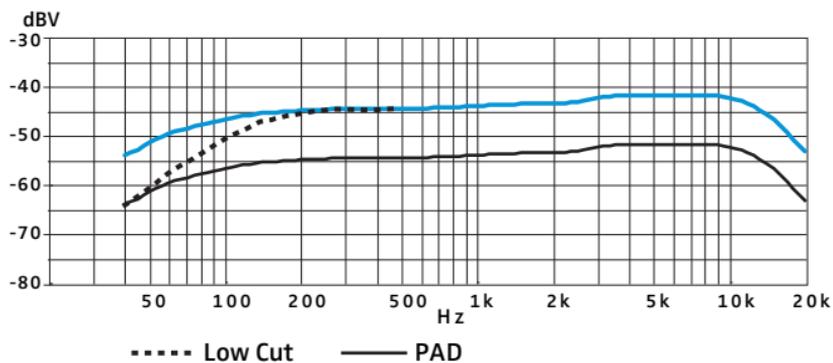


Diagrama polar extra-ovalada



Respuesta de frecuencia extra-ovalada



Declaración del fabricante

Garantía

2 años

Declaración de conformidad



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple las normas CE y reglas aplicables.

Antes de la puesta en funcionamiento se deben tener en cuenta las normas específicas de cada país.

Declaración sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Entregue este aparato en el punto de recogida municipal o en un centro de reciclaje al final de su vida útil.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1
30900 Wedemark, Germany

Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com

Printed in Germany
Publ. 04/08
524141/A01